



La América de Edward Hopper

d'Eva Hibernia

Índex

1. La América d'Edward Hopper
2. Fitxa artística
3. El projecte T6
4. L'autora i directora Eva Hibernia
5. Currículums de l'equip de La América de Edward Hopper



1. LA AMÉRICA D'EDWARD HOPPER

M'he apropiat a l'univers del pintor nord-americà Edward Hopper i he seleccionat 12 quadres. He imaginat que aquestes 12 pintures s'ordenaven en un calendari. Així ens ajuden a visualitzar el pas del temps, a emmarcar en l'espai les estacions de les emocions i els esdeveniments, un cicle.

El lloc bàsic on succeeix l'obra és l'habitació d'un hotel. A aquesta habitació anònima, se li'n van superposant d'altres, en diferents punts del planeta: un poble costaner del mediterrani, Nova York, Bòston, Polònia...

Els personatges, un home i una dona, transiten per aquestes habitacions i també muden la seva pell. Juguen. Juguen a trobar-se amagant-se en falses identitats, posant-se noms diferents, accents en el seu llenguatge, vestint-se per disfressar-se, disfressant-se per despullar-se. Juguen a saber de la seva veritat íntima inventant contes.

Aquests dos inventors de contes, mags de les paraules, van teixint un univers on el riure, el desig, la sensualitat, la intimitat, el desafiament i la imaginació per inventar-se la vida, posen notes vibrants, emocionants, al llarg de l'acció.

L'obra és un laberint, i al seu recorregut hi ha un fil de suspens. Fins a arribar a l'habitació del monstros: un espai on el temps lineal es trenca, la ficció i la realitat es confonen i l'encontre|trobada impossible però imprescindible succeeix.

L'obra cavalca sempre entre dues vores: Europa, com a lloc d'uns orígens ancestrals i dipositaris d'un passat al que és precís mirar i que resoldre. Amèrica, com el nou, com un lloc incert i en construcció.

En aquest trànsit entre una vora i l'altra, entre un mes i un altre, entre una habitació i l'altra, entre una identitat i l'altra, sempre el risc, els precipicis que obre la vida: la bogeria, la pèrdua,

l'abandonament, la negació, la mort...

Però malgrat el joc perillós, La América de Edward Hopper és una obra de fe. Confia a trobar l'altra vora, la pròpia Amèrica.

Eva Hibernia



Foto: Anna Padrós

Sinopsi

Vera i Tomàs són una jove parella. Accedim a la seva intimitat poc convencional, on la comunicació flueix a través dels jocs. Per motius del treball d'en Tomàs sempre s'estan traslladant d'un lloc a l'altre. En un poble de la costa mediterrània Vera, de manera sorprenent, troba la mateixa màquina d'escriure amb què jugava a inventar contes amb el seu germà bessó, que va morir sent adolescent. A partir d'aquesta troballa els jocs de Vera i Tomàs es compliquen, i la ficció de les paraules comença a materialitzar-se. Vera, a través de la màquina d'escriure, accedeix a la història de Miranda i el seu pare, un parell de jueus emigrants que escapen de la Segona Guerra Mundial i que comencen la seva peripècia a Amèrica. Els personatges del conte i la seva creadora es van perseguint per anònimes habitacions d'hotel i Tomàs, cada vegada menys reticent, va viatjant cap a les seves pròpies paraules, la qual cosa li permet entrar en una dimensió desconeguda. Tant Vera com Tomàs fan, junts i separadament, un viatge cap al seu passat, cap al seu futur i cap a altres presents que podrien estar vivint en aquell mateix instant.



Foto: Anna Padrós

2. FITXA ARTÍSTICA

LA AMÉRICA DE EDWARD HOPPER de Eva Hibernia

Repartiment

Alicia González Laá

Vera

Miranda

Shahrasad

Joaquín Daniel

Tomás

Padre

El Extraño que se parece a Tomás

Equip Artístic

Ajudant de direcció

Júlia Bel

Disseny d'escenografia

Jon Berrondo

Il·luminació

Quico Gutiérrez (aai)

So i banda sonora

Marc Martín

Vestuari

Romana Redlova

Caracterització

David Manau

Atrezzo i Regidoria

Fran Cruz

Maquinista

Joan Segura

Realització vídeo	Miquel Àngel Raió
Postproducció vídeo	Francesc Sitges-Sardà
Motion Graphics	Anna Paretas
Fotografia	David Ruano
Fotografies espectacle	Anna Padrós
Realització d'escenografia	La Forja del Vallès y Jordi Castells i Planas
Realització vestuari	Goretti
Producció executiva	Neus Collado i Mònica Lucchetti
Agraïments	Chechu García, Gary Shochat, Javier Rapallo, Marc Jardí, Gastón el Aventurero, Audi Marturano i Institut del Teatre

ACTUACIONS

Estrena el 8 de maig a les 21.30 hores

Teatre de Ponent – Granollers

Prèvia el 7 de maig a les 21.30h

9,10, 14, 15, 16, y 17 de maig – Teatre de Ponent – Granollers

20 de maig – Teatro Breton – Logroño

22, 23, y 24 de maig– Sala Planeta – Girona

Del 27 de maig al 14 de juny – Sala Beckett - Barcelona

3. EL PROJECTE T6

Projecte T6

Quarta edició: 6 autors / 3 anys / 12 texts

TNC / Sales Alternatives / SGAE

El Projecte T6, s'ha consolidat com el programa que el TNC dedica especialment a la promoció i a l'estímul de l'escriptura teatral contemporània.

En la Temporada 2006-2007, el T6 va obrir una nova etapa, amb una nova orientació, fruit de la incorporació al projecte de la **Coordinadora de Sales Alternatives de Catalunya (COSACA)** i, també, amb l'estimable suport de la **Societat General d'Autors i Editors (SGAE)**. La coincidència entre aquests dos organismes i el TNC en relació amb l'interès comú per promoure la creació teatral contemporània i, especialment, la nova escriptura dramàtica, ha fet possible aquesta col·laboració.

El programa de treball del T6 tracta d'assolir els objectius bàsics de combatre l'aïllament creatiu dels autors dramàtics i de permetre que la seva escriptura respongui a unes expectatives d'estrena sòlides i adequades als seus texts.

En el seu nou plantejament, tal com ja va quedar explícit en l'acord marc entre el TNC i COSACA, es pretén aprofundir encara més en el procés creatiu que els autors residents podran dur a terme, mitjançant l'ampliació dels seus objectius artístics i l'increment del temps de la relació contractual. En aquesta nova dinàmica de treball, cada un dels autors assumirà **dos projectes** diferents d'escriptura de manera que, en el període de **tres anys**, siguin estrenats, un en una sala alternativa i l'altre en el TNC.

La selecció dels sis **autors residents** i el disseny dels calendaris, criteris i fórmules de treball d'aquesta nova etapa s'han fet en col·laboració amb els responsables de les Sales Alternatives, que també participaran, a partir d'ara, en la coordinació artística del projecte.

També de nou, s'ha considerat convenient que els autors seleccionats fossin representatius de la complexitat del panorama actual de la dramaturgia catalana, tractant d'ampliar el màxim possible el ventall de registres estilístics, interessos estètics, nivells d'experiència professional i àmbits de formació o procedència.

Així doncs, la quarta edició del Projecte T6 es du a terme al llarg de les temporades 2006/2007, 2007/2008 i 2008/2009 i donarà com a resultat l'estrena de 12 espectacles de nova creació dels sis autors següents: **Àngels Aymar, Eva Hibernia, Albert Mestres, Pau Miró, Mercè Sàrries i Jordi Silva.**

Sis personalitats ben diferenciades en el perfil dels quals hi ha representades des de l'aspecte més estrictament escènic, amb la doble faceta que alguns d'aquests autors tenen com a dramaturgs i alhora intèrprets o directors d'escena, o bé, en altres casos, l'experiència literària extrateatral en camps com la narrativa o la televisió. Formes, estils i experiències diferents que configuren un petit mosaic atractiu i estimulante per a un projecte que, com el T6, vol incidir de manera efectiva en el panorama de la nostra dramaturgia contemporània.

Durant la temporada 2007-2008, Eva Hibernia va presentar el seu primer text per al T6: UNA MUJER EN TRANSPARENCIA.

5. L'AUTORA I DIRECTORA

EVA HIBERNIA és dramaturga, poeta i directora d'escena.

Llicenciada en Arts Escèniques, especialitat Dramatúrgia - Direcció, per la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD), promoció 1992/1996.

Ha realitzat els cursos de **Doctorat en Humanitats** "El món com text" dirigits per Eugenio Trías a la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona.

L'any 2000, junt amb Júlia Bel, funden **DELIRIO, associació per a la difusió de les Arts.**

Actualment és autora resident del programa T6 del Teatre Nacional de Catalunya, SGAE i la Coordinadora de Sales Alternatives en el marc del qual es presenta LA AMÉRICA DE EDWARD HOPPER el 8 de maig al Teatre Ponent.

Aquesta obra s'editarà properament a l'editorial Proa

AUTORA TEATRAL

"Una mujer en transparencia" Ed. Proa, Barcelona 2008 Projecte T6, estrena Sala Tallers del Teatre Nacional de Catalunya, gener 2008 . **"Fuso Negro"** Accèssit al Premi de Teatre SGAE 2005. Publicada a la col·lecció Teatroautor. Ed. Fundación Autor, Madrid 2006. Seleccionada per als III Encuentros al Castell de Magalia, dir. Fernando Soto. Navas del Marquès, 2008. **"Confesión de la sangre para mujer negra"** Text per al projecte Grita Sida, coordinat per A. Simón, Madrid 2005. Publicacions Universitat Complutense de Madrid, Madrid 2006 **"Ñi Jujrí Mujrí (No és fàcil de dir)"** dramatúrgia sobre La Gavina de Txéjov. Estrenada en el Teatre Estudi, dirigida per Marta Gil Polo, Barcelona 2005 . Adaptació de l'Avar, de Molière, per a teatre d'objectes. Un treball realitzat per

a la Cia. Jordi Bertrán, estrenat dins del XIV Festival Internacional de Teatre Visual i de Titelles, Teatre Ovidi Montllor, Barcelona 2000. Traduït al català i al francès, actualment continua de gira internacional amb la Cia. Tàbola Rassa. **"Lamento"** Peça breu a partir de l'exposició fotogràfica de Sebastião Salgado, Exodos. Projecte coordinat per José Sanchis Sinisterra. Publicada per l'Institut de la Joventut i l'Editorial Ñaque, Ciudad Real, 2001, estrenada a Casa d'Amèrica, Madrid 2001. **"Juana -delirio-"** Edició digital a càrrec del CNICE. Lectura dramatitzada dirigida per Margarita Reiz dins del cicle Autora a Escena, organitzat per Projecte Vaca, 2005. SGAE Madrid. **"La hija de Barrabás"** Lectura dramatitzada a càrrec de la Cia. Delirio, dins del cicle Paraula d'Autor, de la 32 edició del Sitges Teatre Internacional . **"El arponero herido por el tiempo"**, Accèssit Premi Nacional Marquès de Bradomín, 1997. Publicada per l'Injuve. Madrid, 1998. Lectura dramatitzada dirigida per Àngels Aymar. III edició del Cicle Proposa, organitzat per Projecte Vaca i SGAE. Barcelona, 2002. **"Almada"** Estrenada en l'en el Círculo de Bellas Artes, dir. Eva Hibernia. Madrid, 1996. **"Mu(fragmentos)"** Publicacions RESAD. Madrid, 1996 . **"Los días perdidos"**. Ajuda a la Creació de la Comunitat de Madrid. Publicada a la col·lecció Damos la Palabra, Edit A.A.T. Madrid, 1997. **"El bestiario del tiempo"** Estrenada en la RESAD, 1995, dir. Eva Hibernia. **"La pieza del adiós"** Publicacions RESAD. Col·lecció Piezas Breves y Bocetos. Madrid, 1994.

DIRECTORA D'ESCENA

"Una mujer en transparencia" Projecte T6, estrenada a la Sala Tallers del Teatre Nacional de Catalunya, gener 2008 . **"Río Rojo"**, de Júlia Bel. Creació i interpretació al costat de Júlia Bel i Narcís Laguarda. Cornellà 2008 **"Plastelina"**, de Marta Buchaca. Dir. Lectura dramatitzada per al III Encuentros en el Castell de Magalia, Navas del Marquès, 2008 . **"Madamas Butterflies"**, performance de María Stoianova, novembre VACA 2007, sala La Cuina. **"Música Vertical"** Direcció escènica d'un concert de música contemporània de la compositora Mercè Capdevila, dins del II Cicle de Concerts 4 x

4 de música actual, Sala Beckett, Barcelona 2006. **"Trece rosas"**, de Júlia Bel. Codirecció junt amb l'autora. Estrenada en temporada al Teatre Tantarantana, Barcelona 2006. **"Reina Coralina"**, instal·lació teatral (petit univers líric, plàstic i musical per a somiadors). Idea original, poemes i direcció. Participen diversos artistes plàstics. Novembre VACA 2005, sala L'Obrador de la Beckett, Barcelona. Nova exposició al Museu d'Història de Catalunya, *Itinerancias de la Memoria* 2008 . **"Meditación en la orilla oeste"**, instal·lació teatral per a meditadors. Idea original i peces de ceràmica raku. *Hotel Lloret Itinerancias*: Novembre VACA 2005. **"Sancha, Reina de l'Hispania"** d'Antonia Bueno. Lectura dramatitzada, Novembre VACA & SGAE 2005 . **"Cova Cortázar"**, amb dramaturgia de Karel Mena sobre texts de Julio Cortázar. Estrenada el febrer de 2004 a la sala Cincomonos de Barcelona. Temporada durant el Festival Grec i el Forum Ciutat a Brossa Espai Escènic . **"La tumba de Antígona"**, de María Zambrano. Lectura dramatitzada i bocetaje escènic presentat durant el III Encuentro de mujeres en escena, *margaritas y la memòria...* Teatre del C.C. Can Felipa. Barcelona 2003 . **"Santa imagen" (cabaret cítrico)** Cia. Las Damas de la Guadaña. Estrenat en el III Encuentro de Mujeres en Escena, *margaritas y la memoria...* Teatre Can Felipa. Barcelona 2003 . **Hambre Ciega**, de Margarita Reiz. Estrenada a la Casa de la Cultura de Becerril de la Sierra, Madrid 1997. **"Mu-Performance"** Café la Manuela, Madrid, 1997. **"Almada"** Estrenada en el Círculo de Bellas Artes, Madrid, juny 1996

POETA

"Punt de Trobada" Instal·lació poètica dins del Fòrum Universal de les Cultures. Haikus d'Eva Hibernia i Júlia Bel, concepte arquitectònic de Ramón Farré-Escofet. Barcelona 2004 . **Geminianas**, texts, creació i direcció d'Eva Hibernia i Laura Freijo. Estrenat a Tinta Roja en el Novembre VACA. Text editat per el.le & Verloc, Barcelona, 2004. **"Quatrefolio, quadern per a la difusió de les arts"**, números del 0 al 4. **"Sacando los poemas del cajón"** (junt amb la poeta Júlia Bel) Poemes, direcció i rapsòdia. Estrenat en la Setmana de Poesia de Barcelona, 2003. **"Juana de Arco visitada en versos"**. Poemes, direcció i rapsòdia. Estrena en el II Encuentro de

mujeres en Escena, *margaritas*. Barcelona 2002. **“El libro es el lugar”**, llibre d'edició limitada realitzat amb obra seriada i peces originals de diversos artistes, Barcelona 1999.

5. CURRÍCULUMS

DEL EQUIPO DE LA AMÉRICA DE EDWARD HOPPER

ALICIA GONZÁLEZ LAÁ... *Vera, Miranda, Shahrasad*

Formació: Institut del Teatre de Barcelona, Estudi Nancy Tuñon, Col·legi del Teatre de Barcelona i Estudi de Manuel Lillo i Txiqui Berraondo. Crook Country HS, Oregon USA. Teatre.

Entre altres coses ha fet: "Fins que la mort ens separi" de Remi DeVos al Festival Temporada Alta'08 i Tantarantana Teatre. "Una mujer en Transparencia" d'Eva Hibernia Teatre Nacional de Catalunya (Projecte T6). "Tres versions de la vida" de Yasmina Reza al Teatre Lliure. "Valentina" de Carles Soldevila. Dir. Toni Casares. TNC Sala Petita. 2006; "Ñi Juhri-Muhri (no és fàcil de dir)" d'Eva Hibernia, a partir de La Gavina de Txékhov. Dir: Marta Gil. Teatre Nacional d'Strasbourg, Festival "Nouvelles createurs europees" 2006 i Antic Teatre de Barcelona; "Entre meses variados", a partir d'entremesos de Miguel de Cervantes. Dir: Antonio Calvo. Teatre Lliure; "Las Señoritas de Siam" d'Ever Blanchet. Premi SGAE'93. Versus Teatre. Dir: Ever Blanchet; "Las furias de Bernarda d'Antonia's company" a partir de "La Casa de Bernarda Alba" de Lorca. 1er Premi a La Mostra de Teatre de Barcelona 2003. Artenbrut i gira per Catalunya. Dir. Sarah Dahan; "Estimada Helena Sergueievna" de Ludmila Razumovskaia. Versus Teatre. Dir: Ever Blanchet; "Separaciones" d'Ever Blanchet. Versus Teatre. Dir: Ever Blanchet; "La Casa en Obres" a partir de l'obra del poeta Blai Bonet. Grec 1998.

Dramatúrgia i direcció de Pep Tosar.

Cinema i televisió. Entre d'altres: 13 anys i un dia, Ventdelplà, de Moda, Lady Kaña, Sclub7 in Barcelona, Psycho-Express, Temps de silenci, Nissaga de poder, Ambicions, Passi-ho bé, Sota el signe de Taure: la rossa del revolt, El domini dels sentits, L'Escala de Diamants, Cabell d'àngel, Tránfuga.

JOAQUÍN DANIEL és... Tomás, Pare, l'estrany que s'assembla a Tomás

Actor, clown, cantant i guionista. Viu a Barcelona des de 2002, la seva activitat més difosa és Románticos Empedernidos, un duet de clowns que juga amb el gag musical i una àcida mirada de la realitat. La companyia porta 4 temporades a la cartellera de Barcelona (amb actuacions en Club Capitol, Teatreneu, Sala Almacen, Lluz de Gas i Teatre Llantiol, entre d'altres). Durant aquests anys, també van col·laborar amb Barcelona Televisió (BTV) durant una temporada realitzant càpsules humorístiques i amb Cadena SER Ràdio Barcelona, on van participar durant dues temporades amb una columna d'humor en el programa L'Hora L.

Deixeble del clown Jango Edwards, amb qui col·labora habitualment en els seus espectacles, Joaquín Daniel també va demostrar la seva ductilitat actoral quan va participar a l'obra Cova Cortazar (de Karel Mena, dirigida per Eva Hibernia, Espai Brossa 2004) i recentment en una participació en la sèrie "Infidels", de TV3 (Catalunya) sota la direcció de Xavi Berrondo. Paral·lelament, col·labora des de 2003 amb Lapsus Espectacles en la creació i participació d'espectacles de sensibilització social, en formats com a performance de carrer, teatre-debat i infantils.

Joaquín Daniel té formació actoral a Argentina: amb Lorenzo Quinteros i Gabriela Izcovich, musical amb Cristina Daniel i Gerardo Gallo; a Barcelona: entrenament de clown amb Jango Edwards i Johnny Melville. A més, està graduat en periodisme i va dirigir programes en Radio Nacional Argentina i en TV, canal Tot Notícies (Buenos Aires, Argentina) i també va escriure per a diferents mitjans gràfics (Inrockuptibles i La Contumancia). Actualment col·labora com a redactor en la revista Arg- Express (Catalunya)

JÚLIA BEL... Ajudant de direcció

Poeta, autora i directora escènica

Nascuda a Barcelona

Llicenciada en Ciències de la Comunicació (UAB)

Fundadora de la **Cia. Delirio**, al costat de la també poeta, autora i directora escènica Eva Hibernia, l'any 2000, amb la intenció d'investigar en la fusió de diferents llenguatges artístics i, sobretot, buscar maneres de portar la poesia a escena.

2003 **"Sacando los poemas del cajón"**, de Júlia Bel i Eva Hibernia
Creació escènica a partir dels poemaris *Poemas en camino*, de Júlia Bel, i *He yacido días animales*, d'Eva Hibernia, acompanyats a la caixa flamenca per Miguel Ferre. Estrena en Barcelona Poesia. Set dies de poesia a la ciutat, Sala Noa, maig 2003. Programat dins del Novembre VACA, Teatre Tantarantana, novembre 2003 Temporada a la sala Cincómonos, juny-juliol 2004

III Encuentro de mujeres en Escena...margaritas y la memoria...

dedicat a Margarida Xirgu i al teatre i la memòria.

Coordinació al costat de les creadores escèniques Eva Hibernia, Karel Mena i Luz Marina Gil C. C. Can Felipa, del 29 de setembre a l'11 d'octubre 2003

2004 **"Punto de Encuentro"**, instal·lació poètica realitzada per Ramon Farré-Escofet, Joan Claudi Minguell i Júlia Bel
Poemes de Júlia Bel i Eva Hibernia.
Projecte realitzat pel despatx d'arquitectura Projectes Urbans Farré-Escofet i associats SL, amb la col·laboració d'America Sanchez en el disseny gràfic. Recinte del Fòrum Universal de les Cultures, Barcelona 2004. Del 9 de maig al 26 de setembre de 2004-05
Tránsito, itinerari per la naturalesa a través de la pintura de Rinat Etshak i la poesia de Júlia Bel. Creació escènica de Júlia Bel i Rinat Etshak. Estrena en el Novembre VACA, circuit *Itinerancias*. Organitzat per Projecte VACA, novembre 2005

Programada en el cicle de poesia *BarriBrossa*, Brossa Espai Escènic,
2 abril 2006

2006 "**Trece rosas**", de Júlia Bel

Direcció de Júlia Bel i Eva Hibernia

Memòria històrica des d'una perspectiva poètica.

Una obra on es trenen la paraula poètica, la música i la pintura.

Basada en una història real que succeix al finalitzar la guerra civil, en la qual tretze noies defensores de la República són afusellades per la repressió franquista. Estrenada en el Teatre Tantarantana, del 30 de setembre al 22 d'octubre de 2006. Obté el Tercer Premi del X Certamen de Teatro para Directoras de Escena, Torrejón de Ardoz, 2007- Gira durant el 2007

2007 "**Río Rojo**", de Júlia Bel

Intervenció en l'espai on la fotografia i la poesia naveguen per les aigües del riu Llobregat

Presentació de la creació poètica a *Barcelona Poesia*, 8 maig 2007

Inauguració oficial: exposició col·lectiva Cornellà *Cruilla 07*, Castell de Cornellà de Llobregat, del 6 de juny al 23 de setembre de 2007

2008 "**Trece rosas, versión para dos voces y violín**" de Júlia Bel

Direcció de Júlia Bel i Eva Hibernia

Presentada en la programació de Vine a fer un cafè amb... 6 cafès per la memòria, organitzat per la Biblioteca Francesca Bonnemaison. Estrena a la Sala La Cuina, 9 gener 2008

"**Una mujer en transparencia**", d'Eva Hibernia

Direcció d'Eva Hibernia. Ajudant de direcció, Júlia Bel

Estrenada a la Sala Tallers, dins de la programació del T6 del Teatre Nacional de Catalunya, del 25 de gener al 17 de febrer de 2008

"**El sueño de una noche de verano**". Dramatúrgia de Júlia Bel

Espectacle per a titelles i orquestra a partir de l'obra de William Shakespeare Cía Per Poc. Amb l'Orquestra Simfònica de la Regió de Múrcia, dirigida per José Miguel Rodilla. Estrena a l'Auditori i Centre de Congressos Víctor Villegas, Múrcia, 27 gener 2008

“Mercè, viatge i desig” Coordinació i dramaturgia, al costat d'altres creadores escèniques. Espectacle multidisciplinari amb quinze punts d'acció, a partir de l'obra de Mercè Rodoreda Organitzat per Projecte VACA. Produït per l'Institut Català de els Dones. Passeig escènic pels Jardins del Palau Robert, 24 maig 2008

“Río rojo, intervenció escènica en el riu Llobregat”, de Júlia Bel
Direcció de Júlia Bel i Eva Hibernia
Presentació a Via Rubricatus un projecte artístic de Jordi Rocosa
Producció de Delirio, Ajuntament de Cornellà de Llobregat, Diputació de Barcelona. Passarel·la del Riu, Cornellà de Llobregat, 27 juny 2008

Itineràncies de la memòria. 10 anys de Projecte VACA.
Coordinació i disseny de l'exposició-espectacle, al costat d'altres creadores escèniques. Un recorregut per la història d'aquesta associació de creadores escèniques, a través de tretze càpsules artístiques. Creació de la instal·lació poètica Homenatge, un reconeixement a la tasca de l'autoria teatral i les lectures dramatitzades. Producció de Projecte VACA. Museu d'Història de Catalunya. Del 16 al 30 de novembre de 2008

L'arbre de sang. Evocació de Mercè Rodoreda, de Júlia Bel
Instal·lació poètica sobre l'obra poètica i visual de Mercè Rodoreda.
Commemoració del centenari del seu naixement.
Biblioteca Marta Mata, Cornellà de Llobregat, 27 febrer 2009

JON BERRONDO és.... Escenògraf

Nascut a Donostia l'abril de 1961.

Diplomat en l'Especialitat d'Estenografia per l'Institut del Teatre on en l'actualitat treballa com a professor.

Entre els treballs realitzats els més recents són "La Gran Via... Cantonada a Cheuca" de la producció Teatro de la Zarzuela amb direcció de Paco Mir. En el 2008 "Fins que la mort ens separi" de Remí de Vos i direcció Antonio Simón. "Un dia. Mirall Trencat" de Mercè Rodoreda i direcció de Ricard Salvat. "Yvonne, Princesa de Borgonya" de Witold Gombrowicz i direcció de Joan Ollé. "Fidel" de Chazz Palminteri i direcció Juan José Alfonso. "Bosc endins" de Stephen Sondheim i James Lapine i direcció de Joan Lluís Bozzo. "Coral Romput" de Vicent Andrés Estellés i direcció de Joan Ollé. Al 2007 "Com pot ser que t'estimi tant" de Javier Daulte. "Stalin" de Marc Dugain i direcció de Josep Maria Flotats. "L'Indiana" d'Àngels Aymar i direcció Julio Álvarez. La llista continua...

PREMIS ATORGATS:

1.-2009

PREMI DE LA CRITICA TEATRAL DE BARCELONA, per:

"COM POT SER QUE T'ESTIMI TANT" de Javier Daulte.

"BOSCOS ENDINS" de Stephen Sondheim i James Lapine.

"YVONNE, PRINCESA DE BORGONYA" de Witold Gombrowicz.

2.-2008

PREMI "BUTACA", per:

"COM POT SER QUE T'ESTIMI TANT" de Javier Daulte.

Dir. Javier Daulte.

3.-2007

PREMI "GRAN VIA", per:

"ELS PRODUCTORS" de Mel Brooks.

Dir. BT McNicholl.

4.-2001

PREMI MAX D'ESCENOGRAFIA, per:

"TOP DOGS" d'Urs Widmer.

Dir. Mario Gas.

5.-2000

PREMI JOSEPH GAUDI D'ESCENOGRAFIA DE L'ASSOCIACIÓ DE DIRECTORS D'ESPANYA (A.D.E.), per:

LA REINA DE LA BELLESA DE LEENANE de Martin Mc Donagh i

"TOP DOGS" d'Urs Widmer.

Dir. Mario Gas.

6.-2000

PREMI MAX D'ESCENOGRAFIA, per:

LA REINA DE LA BELLESA DE LEENANE de Martin Mc Donagh.

Dir. Mario Gas.

7.-1999

PREMIS ELS MILLORS DE 1999, MILLOR ESCENOGRAFIA, TEATRE METROPOL per:

"CRIATURES, LA REINA DE LA BELLESA DE LEENANE, HAMLET I LA REVENJA DE DO MENDO ".

8.-1999

DIPLOMA D'HONOR, en la "PRAGUE QUADRENNIAL" per:

"AIXÍ QUE PASSIN CINQ ANYS" de Federico García Lorca. Dir. Joan Ollé.

9.-1999

PREMI DE LA CRITICA TEATRAL DE BARCELONA, per:

"AIXÍ QUE PASSIN CINQ ANYS" de Federico García Lorca. Dir. Joan Ollé.

"PARAULES ENCADENADES" de Jordi Galceran. Dir. Tamzin Townsend.

10.-1998

PREMI MAX D'ESCENOGRAFIA, per:
"SWEENEY TODD" de S. Sondheim.
Dir. Mario Gas.

11.-1996

PREMI DE LA CRITICA TEATRAL DE BARCELONA, per:
"DE POBLE EN POBLE" de Peter Handke.
Dir. Joan Ollé.

12.-1996

PREMI ADRIA GUAL 1995,DE MUNTAGES TEATRALS EN LLENGUA
CATALANA
DIPUTACIÓ DE BARCELONA.

13.-1995

FINALISTA - PREMI JOSEP GAUDÍ D'ESCENOGRAFIA DE
L'ASSOCIACIÓ DE DIRECTORS D'ESCENA D'ESPANYA (A.D.E.), per:
"SWEENEY TODD" de S. Sondheim.
Dir. Mario Gas.

14.-1994

FINALISTA - PREMI JOSEP GAUDÍ D'ESCENOGRAFIA DE
L'ASSOCIACIÓ DE DIRECTORS D'ESCENA D'ESPANYA (A.D.E.), per:
"LA CACATUA VERDA" d'A. Schnitzler.
Dir. Mario Gas.

QUICO GUTIÉRREZ, il.luminació

Treballs més destacats:

- *Mort de dama*, de Llorenç Villalonga. Dir. Rafel Duran, TNC Sala Petita, 2009
- *La Dama de Reus*, de A. Carrión. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Petita, 2008
- *Una mujer en transparencia*, d'Eva Hibernia. Dir. Eva Hibernia, TNC, 2008
- *Saló d'Anubis*. Òpera amb música de Joan Albert Amargós i Toni Rumbau. Dir. Luca Valentino. Festival d'Òpera de Butxaca. TNC Sala Petita. 2007
- *Arcàdia* de Tom Stoppard. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Petita. 2007
- *Aigües encantades* de Joan Puig i Ferrer. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Gran. 2006
- *J'arrive...!* de Marta Carrasco. TNC Sala Petita. 2006
- *Mika i el Paradís* de Francesc Cerró. Dir. Ricard Salvat. Teatre Fortuny. Reus. 2005
- *Fuente Ovejuna* de Lope de Vega. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Gran. 2005
- *L'elisir d'amore* de Donizetti. Dir. Mario Gas. Gran Teatre del Liceu. 2005
- *Cara de plata* de Valle Inclán. Dir. Ramon Simó. CDN Teatro María Guerrero. Madrid. 2005
- *Informe per a una acadèmia* de Kafka, amb cua d'Albert Mestres. Interpretat per Quimet Pla. 2004
- *Norma* de Bellini. Dir. Dimitri Bertman. Helikon Opera Theatre. Palacio de Festivales de Santander. 2004
- *La clemenza di Tito* de Mozart. Dir. Dimitri Bertman. Helikon Opera Theatre. Festival de Mérida. 2004
- *Calígula* d'Albert Camus. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Petita. 2004
- *11 setembre 2001/Les troianes* de Michel Vinaver. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Petita. 2002
- *Escenes d'una execució* de Howard Barker. Dir. Ramon Simó. TNC Sala Petita. 2002. Gira per Catalunya i Espanya i reposició al TNC el 2003.
- *Ran del camí* d'Anton P. Txèkhov. Dir. Joan Castells. TNC. 2002
- *Fa Mi Re* de Circ Crac i Tortell Poltrona. TNC. 2001
- *The Full Monty*. Dir. Mario Gas. Teatre Novedades. 2001
- *Lucia di Lammermoor*. Òpera amb José Antonio Gutiérrez i Elisa Crehuet
- *A la cuina amb l'Elvis*. Dir. Roger Peña. Teatreneu. 2001
- *Historia de un caballo*. Dir. Salvador Collado. 2001
- *Paseando a Miss Daisy*. Dir. Luis Olmos. 2001

- *Manon*. Òpera amb José Antonio Gutiérrez i Elisa Crehuet. 2001
- *Pluja seca* de Jaume Cabré. Dir. Joan Castells. TNC. 2001
- *A banda*. Espectacle del Circ de l'Ateneu Popular 9 Barris. Coproducció del TNC i Bidó de Nou Barris. Sala Tallers del TNC el desembre de 2000
- *A little night music*, musical de S. Sondheim. Dir. Mario Gas. Grec 2000
- *Mira'm* de Marta Carrasco. Dir. Marta Carrasco i Pep Bou. STI. 2000
- *El criat* de Robert Maugham. Dir. Mario Gas. Mercat de les Flors. 2000
- *Utopista* de Monti&Cia. TNC Sala Tallers. 2000
- *El lector por horas* de José Sanchis Sinisterra. Dir. José Luis García Sánchez. TNC. Sala Petita. 1999. Premi Max de les Arts escèniques a la millor il·luminació.
- *Master Class* de Terrence McNally. Dir. M. Gas. Teatro Marquina, 1998
- *Elissir d'Amor*, nova producció del Gran Teatre del Liceu, estrenada al Teatre Victòria, sota direcció de Mario Gas i José Antonio Gutiérrez. 1998
- *El Hombre Elefante*, dirigit per Mariano Barroso, estrena a Màlaga Teatre Cervantes a l'octubre de 1998
- *La Reina de Bellesa de Leenane*. Dir. Mario Gas. Villarroel Teatre. 1998.

TEATRE DE PONENT

Aquest teatre, aquest local teatral, imprescindible en el seu espai, però profund en els seus interessos, ha nascut després d'una llarga immersió en la vida i les activitats de Granollers. Lliure, sense cap altre servei que la d'uns homes ofici d'oferir espectacles dignes. Perquè nostre, contra tota pretensió intel·lectual o elitista, no és més que la d'un ofici, un antic ofici present en totes les societats humanes.

Massa sovint hem inclòs l'espectacle en termes generals de "servei públic" a càrrec de les administracions. Bo és, que les administracions vulguin assumir una part important, perquè el teatre té una funció cultural i fins i tot, en caràcter general, educadora o almenys de gust artístic imprescindible per a la qualitat de vida. Però el teatre, el bon teatre, sorgeix naturalment, d'una societat concreta. I ara ho ha fet des d'aquest barri granollense de Ponent, com la responsabilitat d'assumir el seu nom.

Des d'aquí volem ser interlocutors de la ciutat i oferir el nostre servei i especialment la nostra amistat a públics diversos. És veritat que a la platea d'un teatre es dóna, com en pocs llocs, una convivència democràtica de persones vingudes tots els àmbits. Però no hem d'obviar que, en els seus criteris, en les seves valoracions, cada un és cada un, i que la veu del teatre, més que al conjunt, va a cada persona per ella mateixa. I, avui, amics ho sou vosaltres. Us oferim la mà, el cor i un espai al nostre teatre.

Frederic Roda.

Teatre de Ponent: una alternativa teatral

L'obertura de teatres a Barcelona sota el nom genèric de Sales Alternatives, és un fenomen que s'ha consolidat d'uns anys aquí, a Barcelona.

Aquesta alternativa sortida de col·lectius teatrals amb l'objectiu, en un primer moment, de donar a conèixer les seves pròpies produccions ha evolucionat fins a convertir-se en un verdader projecte de difusió i animació teatral per a la ciutat de Barcelona. Són aquestes sales, amb la seva programació inquieta i atrevida, les que constitueixen el verdader motor de la renovació teatral del nostre país, donant a conèixer nous actors, directors, escenògrafs, autors i així mateix com a noves companyies.

Fora de Barcelona es pot dir que aquest moviment està en fase inicial. Ciutats com Lleida, Girona, Igualada han començat a obrir petites sales gestionades per col·lectius independents que tenen com a finalitat complementar amb la seva oferta les programacions dels propis Ajuntaments. Són sales d'unes proporcions reduïdes amb no pas més de 200 places, a baix cost de manteniment i amb un equip humà al capdavant, que pels coneixements del mitjà|medi aconseguixen crear, al voltant del seu entorn, una dinàmica teatral amb un alt nivell de participació ciutadana.

En aquest marc d'ha de contemplar el projecte del Teatre de Ponent i on s'ha d'ubicar el Premi Serra d'Or a la "Millor iniciativa teatral de 2001.

L'Abril de 2002 el "Teatre de Ponent va entrar en la Coordinadora de Sales Alternatives de BCN i a la XARXA ESTATAL DE SALES ALTERNATIVES.

TEATRE DE PONENT: ANTECEDENTS D'UN PROJECTE

EL TEATRE DE PONENT va explicar amb una iniciativa que s'està demostrant la seva utilitat en el camp del dinamisme teatral. TALLER TEATRE ESCOLA. La presentació en els mesos d'abril i Juliol de les seves produccions amb els alumnes-actors dirigits per professionals reconeguts, no ha fet cap altra cosa per fomentar la creació d'un públic amb un alt nivell de fidelitat. EL TEATRE DE PONENT acull aquesta dinàmica i la reforça millorant les seves capacitats tècniques.

EL TEATRE DE PONENT està associat a una productora teatral Accés Teatre, que en els últims anys s'ha introduït en el camp de la producció i distribució teatral al nostre país ja bé amb espectacles infantils com per a adults. Aquesta productora ha acollit en el camp de l'assessorament artístic i tècnic noves companyies que estan treballant professionalment des de Granollers amb actors i tècnics que després de cursar els seus estudis han decidit tornar a les seves ciutats.

EL TEATRE DE PONENT afavoreix la programació de companyies que, malgrat la seva qualitat artística i només pel fet de no estar avalades per grans produccions ni constar amb noms famosos en el seu repartiment, queden moltes vegades allunyades dels circuits institucionals. Aquí la fidelitat d'un públic pot ser més difícil d'aconseguir però les altres dues línies del projecte -Taller Teatre-Escola i Accés Teatre poden ajudar a crear una força positiva per a aquesta producció.

Teatre de Ponent com|com a infraestructura

El Teatre de Ponent va obrir les seves portes l'11 de desembre de 1998. Situat al carrer de Ponent cantonada Congost, es tracta d'una sala de 28 m² amb una capacitat de 140 espectadors. El projecte és de l'arquitecte Viçens Oliveras i la decoració de la façana és de dissenyador Miquel Llach i els escenògrafs Jordi i Josep Castells i Plana.

PROGRAMACIÓ DEL TEATRE DE PONENT

Durant els anys que hem obert les portes del teatre, han trepitjat l'escenari grans i petites: balla, circ, comèdia, drama, espectacles infantils, companyies d'Argentina, d'Àfrica, Colòmbia...Flamenco, cançó d'autor, "Trobadors i Joglars", festivals d'escoles de teatre i molts, molts nous amics.

Inauguramos el teatre amb l'obra "EL JOC DE L'AMOR I L'ATZAR" i amb l'actor Pepe Rubianes i el seu gran èxit "RUBIANES NOMÉS". També hem gaudit de les veus del Sr. Boixaderes i el Sr. Soler amb "EL SILENCI ÉS OR"

Fins al 2004 Teatre de Ponent es comporta bàsicament com a una sala d'exhibició de companyies que comencen i que compta amb joves actors i directors.

A partir d'aquesta data hi ha un canvi al Teatre que passa de ser una sala d'exhibició exclusivament a també produir.

El desembre del 2004 estrenem "Mort sobtada" basada en una obra de l'autor gallec Eduardo Alonso.

Donis de llavors hem produït i coproduït "Els Viatgers de l'Absentia" de Manolo Molins en coproducció amb la Sala Muntaner i la Generalitat Valenciana. "Natura Morta" de Fast Paradiví. "La síndrome del Congo". "Oblidar l'infern. La música segona" amb Lurdes Barba. "Una nevera no és un armari" de Miquel Argüelles coproducció amb el CAURE de Reus i l'Ajuntament de Celrà (Girona). "Josep i Maria" coproducció amb FEI. "Singapur" de Pau Miró dins del projecte T6 i finalista com premi revelació dels MAX 2008. "Les gosses, les chuchas, les peles, les cucas, els cuartos,... els diners" Taller de creació sorgits dels II encontres|trobadetes a Magalí. "Sabates de Taló alt" de Manolo Molins en coproducció amb Albert Mestres i Zircó Producciones. "Cartrons" de Manuel Veiga. "M de Rodoreda" i "M de Roig" són les últimes produccions de Teatre de Ponent.

Una producció de



TEATRE DE PONENT SL, 2009



TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA

Amb la col·laboració de

**GENERALITAT DE CATALUNYA-INSTITUT CATALÀ DE LES INDÚSTRIES
CULTURALS**

SALES ALTERNATIVES DE CATALUNYA

SGAE- SOCIETAT GENERAL D'AUTORS I EDITORS